

# Stereo headset

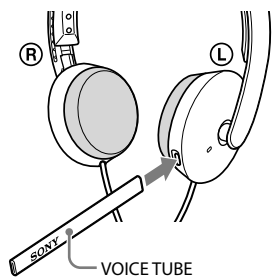
Operating Instructions  
Manual de instrucciones

DR-320DPV

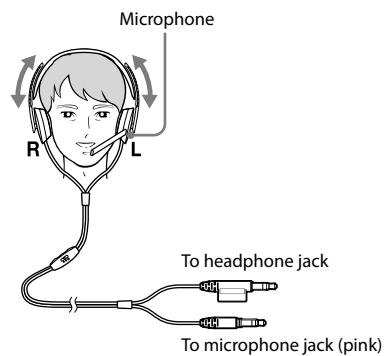
©2010 Sony Corporation Printed in Thailand



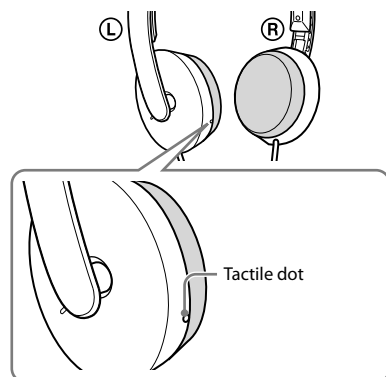
**A**



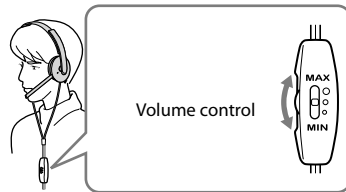
**B**



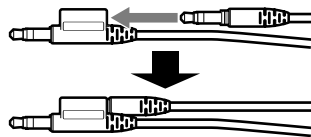
**C**



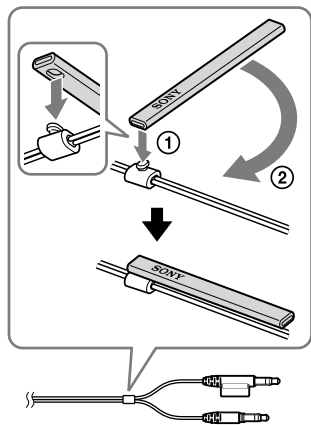
**D**



**E**



**F**



## English

### Stereo headset

### Features

- Ideal PC Headset for voice chatting, PC Gaming, and music listening.
- Built-in high sensitivity microphone, plus detachable VOICE TUBE for superior communications.
- Light weight design for long lasting wearing comfort.

### Supported PC models

- IBM PC/AT or compatible computer with a microphone input jack and a sound output jack, or a computer with a built-in sound card.
- It is required that the sound card has a power supply for the microphone.
- It is required that the microphone input jack and sound output jack are aligned.
- This is not compatible with Macintosh computers.

### How to use

- 1 Attach the VOICE TUBE to the headset, with the Sony logo facing outwards (see fig. A).**  
Although you can use the headset without the VOICE TUBE, it helps the microphone more effectively pick up your voice.
- 2 Connect the headphone plug to the headphone jack and connect the microphone plug (pink) to the microphone jack (see fig. B).**
- 3 Wear the headset marked R on your right ear, and the one marked L on your left ear.**  
There is a tactile dot on the unit marked L to distinguish the left side (see fig. C).

### Adjusting the volume level of the microphone

Check and adjust the volume level of the microphone by the computer. For details on the operation of your computer, refer to the operating instructions of your computer.

### Volume control

Rotate upward to increase the volume and rotate downward to decrease the volume (see fig. D).

### When you do not use the microphone plug

When listening to a WALKMAN®, etc., but not using the microphone, you can insert the microphone plug into the plug holder attached to the headphone plug so that it does not dangle (see fig. E).

\* "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

### When you do not use the VOICE TUBE

When storing the VOICE TUBE, you can attach it to the headset to avoid losing it (see fig. F).

- ① Insert the convex section of the cord in the hole of the VOICE TUBE.
- ② Rotate the VOICE TUBE 90-degrees to secure in place.

### Specifications

Cord: 2.5 m (98 <sup>2</sup>/<sub>5</sub> in.) / Plug: Gold-plated stereo mini plug (for headphone plug), Gold-plated mini plug (for microphone plug) / Mass: Approx. 110 g (3.9 oz) (without cord)

#### <Headphones>

Type: Open air, dynamic / Driver unit: 30 mm, dome type (CCAW adopted) / Power handling capacity: 1,000 mW (IEC\*) / Impedance: 24 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 100 dB/mW / Frequency response: 14 – 22,000 Hz

#### <Microphone>

Design: Built-in microphone / Type: Electret condenser / Open circuit voltage level: -38 dB (0 dB = 1 V/Pa) / Effective frequency range: 20 – 10,000 Hz

#### <Supplied accessories>

VOICE TUBE (1)  
Operating Instructions (1)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

## Precautions

- Be careful not to use the headset at too loud a volume level. Otherwise, feedback (a howling effect) may be heard as the microphone picks up the loud sound from the headphone unit.
- Listening with the headset at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on the headset, especially the VOICE TUBE, as it may cause the headset to deform during long storage.
- The ear pads may deteriorate due to long term storage or use.
- Do not clean the VOICE TUBE before detaching it from the headset. It may damage the VOICE TUBE.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

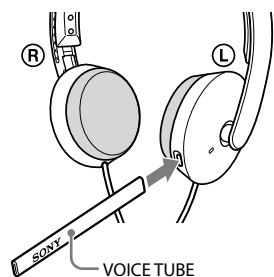
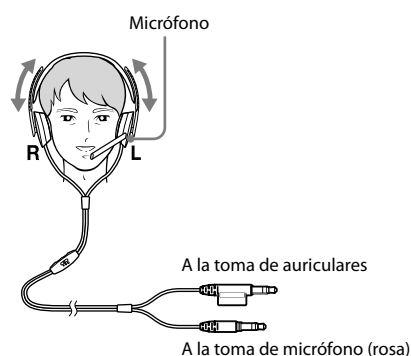
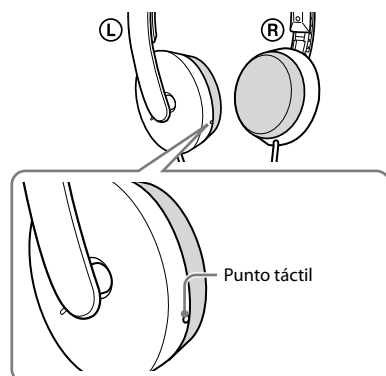
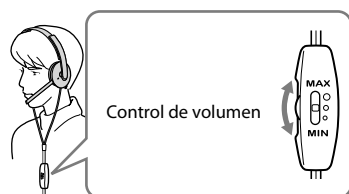
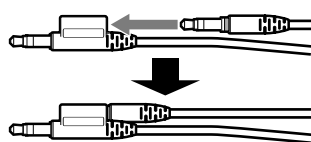
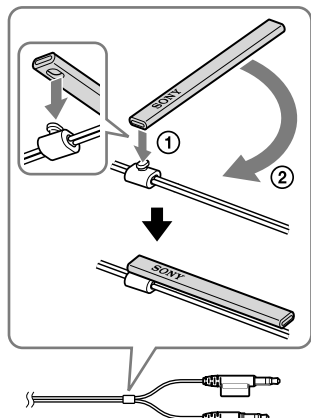
### Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.



**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**A****B****C****D****E****F**

## Español

### Auriculares estéreo

### Características

- Auriculares de PC ideales para mantener conversaciones de voz, jugar a juegos de PC y escuchar música.
- Micrófono de alta sensibilidad incorporado y, además, VOICE TUBE extraíble para obtener comunicaciones de calidad superior.
- Diseño liviano para llevarlos con comodidad durante largos periodos de tiempo.

### Modelos de PC compatibles

- PC IBM PC/AT o compatible con una toma de entrada de micrófono y una toma de salida de audio, o una PC con tarjeta de sonido incorporada.
- Es necesario que la tarjeta de sonido disponga de suministro de alimentación para el micrófono.
- Es necesario que la toma de entrada del micrófono y la toma de salida del sonido estén conectadas.
- No es compatible con PC Macintosh.

### Utilización de la unidad

- 1 Acople el VOICE TUBE a los auriculares, con el logotipo de Sony orientado hacia fuera (consulte la fig. A).**  
Aunque los auriculares se pueden utilizar sin el VOICE TUBE, este permite que el micrófono capte la voz de manera más efectiva.
- 2 Conecte la clavija de los auriculares a la toma de auriculares y conecte la clavija del micrófono (rosa) a la toma de micrófono (consulte la fig. B).**
- 3 Coloque el auricular marcado con R en la oreja derecha y el marcado con L en la oreja izquierda.** Hay un punto táctil en la unidad marcado con L para diferenciar el lado izquierdo (consulte la fig. C).

### Ajuste del nivel de volumen del micrófono

Compruebe y ajuste el nivel de volumen del micrófono mediante el la PC. Para obtener información detallada sobre el funcionamiento de la PC, consulte el manual de instrucciones correspondiente.

### Control de volumen

Gire la rueda hacia arriba para aumentar el volumen y hacia abajo para disminuirlo (consulte la fig. D).

### Cuando no utilice la clavija del micrófono

Cuando se escucha música a través de un WALKMAN®\* o similar sin utilizar el micrófono, es posible insertar la clavija del micrófono en el compartimento para clavijas ubicado en la clavija de los auriculares, a fin de que no se balancee (consulte la fig. E).

\* "WALKMAN" y el logotipo de "WALKMAN" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

### Cuando no utilice el VOICE TUBE

Cuando guarde el VOICE TUBE, puede acoplarlo a los auriculares para evitar perderlo (consulte la fig. F).

- ① Inserte la sección convexa del cable en el orificio del VOICE TUBE.
- ② Gire el VOICE TUBE 90 grados para fijarlo en su sitio con seguridad.

## Especificaciones

Cable: 2,5 m / Clavija: miniclavija estéreo dorada (para auriculares), miniclavija dorada (para micrófono) / Masa: aprox. 110 g (sin cable)

### <Auriculares>

Tipo: abiertos, dinámicos / Unidad auricular: 30 mm, tipo cúpula (CCAW adoptado) / Capacidad de potencia: 1.000 mW (IEC\*) / Impedancia: 24 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 100 dB/mW / Respuesta en frecuencia: 14 – 22.000 Hz

### <Micrófono>

Diseño: micrófono incorporado / Tipo: condensador de electreto / Nivel de tensión del circuito abierto: -38 dB (0 dB = 1 V/Pa) / Gama de frecuencias efectivas: 20 – 10.000 Hz

### <Accesorios suministrados>

VOICE TUBE (1)

Manual de instrucciones (1)

\* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Precauciones

- Tenga cuidado de no utilizar los auriculares a un nivel de volumen demasiado alto. De lo contrario, es posible que se escuchen retroacciones (un efecto sonoro como un aullido) cuando el micrófono capte los sonidos agudos de la unidad de auriculares.
- El uso de los auriculares a un volumen alto puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad vial, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- No coloque ningún peso ni ejerza presión alguna sobre los auriculares, especialmente sobre el VOICE TUBE, ya que podría provocar que los auriculares se deformaran durante los largos periodos de almacenamiento.
- Las almohadillas pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongados.
- No limpie el VOICE TUBE antes de extraerlo de los auriculares. Si lo hiciera, podría dañar el VOICE TUBE.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEE (Espacio Económico Europeo).

**Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.



**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.